

<p>ADENDUM AL CONTRATO INDIVIDUAL DE TRABAJO CELEBRADO ENTRE CSRA COLOMBIA S.A.S Y</p> <p>Entre los suscritos, Donald P. Creston, identificado(a) como aparece al pie de la firma, quien obra en nombre y representación de CSRA Colombia S.A.S, Sociedad debidamente constituida bajo la ley Colombiana, que en adelante se denominará el “Empleador”, por una parte, y por la otra, <u>Insert Name</u>, mayor de edad, y quien se denominará el “Empleado”, y junto con el Empleador en adelante las “Partes” en su conjunto se denominarán las “Partes”, convienen en celebrar el presente OTROSÍ al contrato de trabajo suscrito entre ellas, el cual se regirá por las siguientes:</p> <p style="text-align: center;">CLÁUSULAS</p> <p>Primero - El EMPLEADO reconoce y acepta que, debido a la relación laboral existente entre las partes, El EMPLEADOR realizará actividades de recolección, manejo y tratamiento de datos personales tales como dirección de residencia, datos familiares, referencias personales y profesionales, documentos de identidad, información bancaria, evaluaciones de desempeño. El EMPLEADO autoriza a El EMPLEADOR a transferir, almacenar y procesar dicha información cuando las circunstancias así lo requieran, bajo el entendimiento de la obligación que le asiste del correcto tratamiento de la misma.</p> <p>El EMPLEADO autoriza a El EMPLEADOR, en caso de ser necesario, a suministrar su información personal a terceros como: asesores externos, proveedores de productos o servicios (tales como servicios de tecnología, administradores de nómina, entidades del sistema de seguridad social</p>	<p>AMENDMENT TO EMPLOYMENT CONTRACT EXECUTED BETWEEN CSRA COLOMBIA S.A.S AND <u>Insert name</u></p> <p>Between the undersigned, Donald P. Creston, identified as appears below his signature, acting on behalf of and representing CSRA Colombia S.A.S, a duly incorporated company under Colombian Law, hereinafter designated the “Employer”, on one part, and on the other, <u>Insert name</u>, Identified as appears below his signature, of legal age, hereinafter designated the “Employee”, and, together with the Employer hereinafter collectively as the “Parties” who have agreed to enter into this amendment to the employment contract executed by said Parties, according to what is established in the following:</p> <p style="text-align: center;">CLAUSES</p> <p>First – The EMPLOYEE acknowledges and accepts that, due to the employment relationship between the parties, The EMPLOYER will perform activities of collecting, handling and processing of personal data such as residence address, family data, personal and professional references, identity documents, bank information and performance evaluations. The EMPLOYEE authorizes the EMPLOYER to transfer, store and process such information when circumstances so require, under the understanding of the obligation that assists the correct treatment of it.</p> <p>The EMPLOYEE authorizes The EMPLOYER, if necessary, to supply personal information to third parties such as: external advisers, suppliers of products or services (such as technology services, payroll administrators, comprehensive social security system entities), Surveillance authorities</p>
--	--



Think Next. Now.

<p>integral), autoridades de vigilancia (incluyendo autoridades tributarias), en las condiciones exigidas por la Ley.</p> <p>Segunda.-Las Partes manifiestan que las demás disposiciones del Contrato continúan tal como fueron acordadas.</p> <p>En constancia de conformidad se firma por las partes integrantes del Contrato de trabajo a los _____.</p> <p>El Empleador,</p> <p>_____</p> <p>El Empleado,</p> <p>_____</p> <p>C.C. No.</p>	<p>(including tax authorities), under the conditions required by law.</p> <p>Second. The Parties state that the other provisions of the Contract continue as agreed.</p> <p>The agreement is signed by the parties to the employment Contract on _____.</p> <p>The Employer,</p> <p>_____</p> <p>The Employee,</p> <p>_____ I</p> <p>D No.</p>